URZĄD MIASTA I GMINY
Mirsk
Wpłynęło 03. 10. 2022 DATA
L. dz. 10599/2022

GŁÓWNY INSPEKTOR
OCHRONY ŚRODOWISKA

Warszawa, dnia 28 września 2022 r.

DTPO-ZTP.400.58.2022.4.AD

DECYZJA

Na podstawie art. 9 ust. 1 litera b, art. 10 ust. 2 rozporządzenia WE nr 1013/2006 z dnia 14 czerwca 2006 r. w sprawie przemieszczania odpadów (Dz. U. L 190 z 12.7.2006) (rozporządzenie (WE) nr 1013/2006), art. 4 pkt 1, art. 6 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 czerwca 2007 r. o międzynarodowym przemieszczaniu odpadów (Dz. U. z 2020 r. poz. 1792) oraz na podstawie art. 104 k.p.a. (Dz. U. z 2021 poz. 735)

ORZEKAM

1. Zezwalam Eigensche Trocken- und Umwelttechnik GmbH, z siedzibą pod adresem: Große Seite 67, 02748 Bernstadt a.d. Eigen OT Albernsdorf, Niemcy, na przywóz **50 000 Mg** odpadów w postaci ziemi i kamieni oznaczonych kodem 17 05 04 zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów (OJ L. 203, 28. 07. 2001, p.18) oraz niewymienionych w żadnym z załączników do rozporządzenia (WE) nr 1013/2006, z Niemiec do Polski.
2. Odbiorcą odpadów będzie PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o., z siedzibą pod adresem: Rębiszów 200, 59-630 Mirsk.
3. Odpady zostaną poddane odzyskowi w procesie określonym jako R5 zgodnie z załącznikiem nr 2 do ustawy z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2022 r., poz. 699), poprzez wypełnienie wyrobiska poeksploatacyjnego na działce nr: 199/4, obręb Proszowa, gmina Mirsk, przez PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o., z siedzibą pod

adresem: Rębiszów 200, 59-630 Mirsk.

4. Odpady zostaną wykorzystane w całości do wypełnienia ww. wyrobiska.
5. W trakcie realizacji niniejszego zezwolenia wysyłający jest uprawniony do realizacji maksymalnie 2000 transportów, z częstotliwością pozwalającą odbiorcy odpadów na dotrzymanie warunków posiadanych zezwoleń dotyczących magazynowania odpadów i ich przetwarzania w instalacji odbiorcy.
6. Odpady na terytorium Polski będą transportowane środkami transportu drogowego, jak określono w dokumencie zgłoszenia o numerze DE4506000089, który stanowi integralną część niniejszej decyzji.
7. Transporty będą organizowane przez następujące firmy:
   - Jan Rutkowski Transport Ciężarowy-Handel Jan Rutkowski, ul. Rubinowa 32, 59-900 Zgorzelec;
   - Krzysztof Ral Transport Towarowy, Pisarzowice 275, 59-800 Lubań;
   - Zbigniew Zieliński – Transport Ciężarowy, Nawojów Łużycki 20, 59-800 Lubań;
   - Marek Chapiński Transport Drogowo Ciężarowy Marek Chapiński, ul. Jana Pawła II 18/10, 59-600 Lwówek Śląski;
   - Wolak Jan, Wolak Ryszard – Transport Ciężarowy S.C., Kamionka Wielka 427, 33-334 Kamiona Wielka;
   - Mrozik Szczepan Transport-Ciężarowy Roboty Ziemne, Oleszna Podgórska 61, 59-623 Lubomierz;
   - Zdzisław Chapiński – Transport Drogowy Ciężarowy Zdzisław Chapiński, ul. Chopina 51, 59-600 Lwówek Śląski;
   - LOGISTI Sp. z o.o. spółka komandytowa, Witków 29B, 58-373 Witków.
8. W przypadku podwykonawców firm spedycyjnych, transport może być wykonywany wyłącznie przez przewoźników zarejestrowanych w zakresie transportu odpadów o kodach 17 05 04 w Bazie danych o produktach i opakowaniach oraz o gospodarce odpadami BDO, o której mowa w art. 49 ustawy o odpadach oraz posiadających zlecenie na transport od firmy spedycyjnej.
9. Transport odpadów może rozpocząć się po uzyskaniu pisemnego zezwolenia właściwego organu kraju wysyłki i kraju przeznaczenia odpadów.
10. Transporty odpadów mogą być realizowane wyłącznie w okresie obowiązywania zezwoleń wydanych przez wszystkie zainteresowane właściwe organy.

11. Odpady transportowane będą luzem w szczelnych naczepach, które będą pokryte plandeką w celu zabezpieczenia ich przed niekontrolowanym przedostaniem się na zewnątrz.
12. Określam następującą trasę przewozu odpadów na terytorium Polski: wjazd na terytorium Polski przez byłe przejście graniczne w Radomierzycach, przejazd drogą wojewódzką nr 352 do drogi krajowej nr 30, drogą krajową nr 30 do miejscowości Krzewie Wielkie, drogą wojewódzką nr 361 do Mirska, a następnie dojazd drogami lokalnymi do odbiorcy odpadów, firmy PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o.o.
13. Określą następującą alternatywną trasę przewozu odpadów na terytorium Polski: wjazd na terytorium Polski przez byłe przejście graniczne w Jędrzychowicach, przejazd autostradą A4 do punktu Węzeł Zgorzelec, drogą krajową nr 30 do miejscowości Krzewie Wielkie, drogą wojewódzką nr 361 do Mirska, a następnie dojazd drogami lokalnymi do odbiorcy odpadów, firmy PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o.o.
14. Faktyczna wysyłka odpadów może być dokonana po uprzednim wypełnieniu w odpowiednich polach dokumentu przesyłania i nadesłania go na trzy dni robocze przed dokonaniem wysyłki do właściwych władz w rozumieniu przepisów rozporządzenia (WE) nr 1013/2006.
15. Do każdej wysyłki odpadów zgłaszający obowiązkowo dołącza kopię niniejszego zezwolenia oraz dokumentu zgłoszenia transgranicznego przemieszczania odpadów wraz z pieczęcią zezwolenia w polu 20, a także oryginał dokumentu przesyłania.
16. Zgłaszający zapewni, aby podczas realizacji transportów przewoźnik posiadał dokumenty wymienione w punkcie 15 niniejszej decyzji oraz kopię aktualnego ubezpieczenia od odpowiedzialności za szkody w stosunku do osób trzecich.
17. Potwierdzeniem dostarczenia odpadów do instalacji odzysku będzie nadesłanie do Głównego Inspektora Ochrony Środowiska kopii dokumentu przesyłania, wypełnionego i podpisanego w polu 18 przez PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o., w terminie trzech dni od otrzymania przez ww. firmę odpadów.
18. Potwierdzeniem dokonania odzysku odpadów będzie nadesłanie do Głównego Inspektora Ochrony Środowiska kopii dokumentu przesyłania, podpisanego przez PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o. w polu nr 19 – nie później niż w terminie 30 dni od zrealizowania operacji odzysku oraz nie później niż w terminie roku kalendarzowego od otrzymania odpadów.
19. Ustalam okres realizacji przewozu odpadów **od 07.11.2022 r. do 06.11.2023 r.**

UZASADNIENIE

Do Głównego Inspektora Ochrony Środowiska wpłynęło zgłoszenie nr DE4506000089 dotyczące wysyłki 50 000 Mg odpadów w postaci ziemi i kamieni oznaczonych kodem 17 05 04 zgodnie z Europejskim Katalogiem Odpadów (OJ L. 203, 28. 07. 2001, p.18) oraz niewymienionych w żadnym z załączników do rozporządzenia (WE) nr 1013/2006, przeznaczonych do odzysku w procesie R5, poprzez wypełnienie wyrobiska poeksploatacyjnego na działce nr: 199/4, obręb Proszowa, gmina Mirsk, przez PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o., z siedzibą pod adresem: Rębiszów 200, 59-630 Mirsk.

Zgłoszenia dokonał Eigensche Trocken- u. Umwelttechnik GmbH, z siedzibą pod adresem: Große Seite 67, 02748 Bernstadt, Niemcy.

W toku postępowania organ ustalił, że PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o. posiada decyzję Marszałka Województwa Dolnośląskiego, z dnia 8 grudnia 2015 r., znak: DOW-S-V.7244.64.2015.MK ze zm., zezwalającą na prowadzenie operacji odzysku o kodzie R5 poza instalacją poprzez wypełnienie wyrobiska poeksploatacyjnego na działce nr: 199/4, obręb Proszowa, gmina Mirsk, m.in. odpadami o kodzie 17 05 04 w ilości 150 000 Mg/rok, ważną do 8 grudnia 2025 r.

Ponadto, w trakcie postępowania administracyjnego ustalono, że w procesie odzysku prowadzonym przez PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o. nie powstaną odpady nieodzyskiwalne, które wymagałyby dodatkowego zagospodarowania.

Na podstawie zebranego materiału dowodowego, Główny Inspektor Ochrony Środowiska nie znalazł powodów do wniesienia sprzeciwu zgodnie z art. 12 rozporządzenia (WE) nr 1013/2006.

Wobec powyższego wydano zezwolenie, na podstawie art. 9 ust. 1 lit. b rozporządzenia (WE) nr 1013/2006. W celu zapewnienia zgodności realizacji przemieszczania odpadów objętych niniejszym zezwoleniem z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 oraz ustawy o międzynarodowym przemieszczaniu odpadów, określono warunki dotyczące rodzaju transportu i trasę przewozu odpadów, warunki dotyczące sposobu prowadzenia procesów odzysku na terenie kraju oraz sposób potwierdzania spełnienia tych warunków, a także sposób zagospodarowania odpadów wytwarzanych w związku z przetwarzaniem odpadów objętych zezwoleniem.

Niniejsza decyzja nie zwalnia wymienionych w niej podmiotów z obowiązku przestrzegania warunków posiadanym decyzji z zakresu gospodarowania odpadami.

Dokumenty przesyłania, zgodnie z art. 16 rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 w sprawie przemieszczania odpadów, mogą być przesyłane do Głównego Inspektoratu Ochrony Środowiska pocztą na adres: ul. Bitwy Warszawskiej 1929 r. 3, 02-362 Warszawa lub pocztą elektroniczną na adres: tpo@gios.gov.pl, podając w temacie wiadomości numer zgłoszenia.

Wobec powyższego orzeka się jak w sentencji.

Z upoważnienia
Głównego Inspektora Ochrony Środowiska
Edyta Kozłowska-Kurek
Dyrektor Departamentu
/ podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym /

Pouczenie

1. Strona niezadowolona z treści decyzji może w terminie 14 dni od daty jej doręczenia, zwrócić się do Głównego Inspektora Ochrony Środowiska (ul. Bitwy Warszawskiej 1929 r. 3, 02-362 Warszawa) z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy. Wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy wolny jest od opłat.
   Zgodnie z art. 130 § 1 i 2 w związku z art. 127 § 3 Kodeksu postępowania administracyjnego przed upływem terminu do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy decyzja nie ulega wykonaniu, a wniesienie wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji. Przepisów tych nie stosuje się w przypadkach, gdy decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108) oraz decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy. Decyzja podlega też wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.
2. Jeżeli Strona nie chce skorzystać z prawa do zwrócenia się z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy, może wnieść do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie skargę na decyzję w terminie 30 dni od dnia doręczenia decyzji Stronie. Skargę wnosi się za pośrednictwem Głównego Inspektora Ochrony Środowiska (ul. Bitwy Warszawskiej 1929 r. 3, 02-362 Warszawa). Brak złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od daty jej doręczenia i złożenie skargi spowoduje, że decyzja stanie się ostateczna i wykonalna. Zgodnie z art. 61 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. - Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz.U. z 2022 r. poz. 329, ze zm.) wniesienie skargi na decyzję bowiem nie wstrzymuje wykonania decyzji i podlega ona wykonaniu jako decyzja ostateczna. Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawie

wysokości oraz szczegółowych zasad pobierania wpisu w postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2021 r. poz. 535) wpis od skargi wynosi 200 zł.

3. W przypadku złożenia skargi do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie Strona ma możliwość ubiegania się o zwolnienie od kosztów postępowania sądowo-administracyjnego oraz przyznania prawa pomocy przed sądem administracyjnym na zasadach określonych w art. 239-262 ustawy z 30 sierpnia 2002 r. – Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi. Właściwy w tym zakresie jest Wojewódzki Sąd Administracyjny w Warszawie, do którego należy złożyć właściwy wniosek.
4. W trakcie biegu terminu do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy strona może zrzec się prawa do wniesienia tego wniosku wobec Głównego Inspektora Ochrony Środowiska, który wydał niniejszą decyzję. Z dniem doręczenia Głównemu Inspektorowi Ochrony Środowiska oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, że na decyzję nie może być wniesiona skarga do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Warszawie i podlega ona wykonaniu.

Otrzymuje:

Eigensche Trocken- u. Umwelttechnik GmbH, Grosse Seite 67, 02748 Bernstadt, Niemcy

Do wiadomości:

1. Landesdirektion Sachsen, 09105 Chemnitz, Niemcy
2. PRI-BAZALT Rekultywacja Sp. z o. o., Rębiszów 200, 59-630 Mirsk
3. Minister Finansów
4. Komendant Główny Straży Granicznej
5. Komendant Główny Policji
6. Główny Inspektor Transportu Drogowego
7. Burmistrz Miasta i Gminy Mirsk
8. Marszałek Województwa Dolnośląskiego
9. Dolnośląski Wojewódzki Inspektor Ochrony Środowiska

Notifizierungsformular für grenzübergreifende Verbringung von Abfällen

EU

1. Exporteur - Notifizierender Registriernummer: SD8613926 / SD8613926
Name: Eigensche Trocken- und Umwelttechnik GmbH
Anschrift: Große Seite 67, 02748 Bernstadt a. d. Eigen OT Albernsdorf, DE
Kontaktperson: Frank Capek
Tel.: +49 35874 24287 Fax: +49 35874 24244
E-Mail: info@etu-albernsdorf.de

2. Importeur - Empfänger Registriernummer: / ZPLZ00002
Name: PRI - BAZALT REKULTYWACJA Sp. z o.o
Anschrift: Rebiszów 200, 59-630 Mirsk, PL
Kontaktperson: Izabela Sawicka
Tel.: +48 75 783 91 58 Fax: +48 75 783 91 58
E-Mail: izabela.sawicka@pribazalt.pl

8. Vorgesehene(s) Transportunternehmen Registriernummer:
Name (7):
Anschrift: siehe Anhang 1, Befördererliste
Kontaktperson:
Tel.: Fax:
E-Mail:
Transportart (5): R (Straße)

9. Abfallerzeuger (1;7;8): Registriernummer: SD8613926 / SD8613926
Name: Eigensche Trocken- und Umwelttechnik GmbH
Anschrift: Große Seite 67, 02748 Bernstadt a. d. Eigen OT Albernsdorf, DE
Kontaktperson: Frank Capek
Tel.: +49 35874 24287 Fax: +49 35874 24244
E-Mail: info@etu-albernsdorf.de
Ort und Art der Abfallerzeugung (2):

10. Beseitigungsanlage (2): ☐ oder **Verwertungsanlage (2):** ☒
Registriernummer:
Name: PRI - BAZALT REKULTYWACJA Sp. z o.o
Anschrift: Rebiszów 200, 59-630 Mirsk, PL
Kontaktperson: Izabela Sawicka
Tel.: +48 75 783 91 58 Fax: +48 75 783 91 58
E-Mail: izabela.sawicka@pribazalt.pl
Ort der tatsächlichen Beseitigung/Verwertung: Gmina Mirsk Dziatka Nr. 199/4

3. Notifizierung Nr.: DE4506000089
Notifizierung betreffend: Verfahren: Notifizierung
A. (i) Einmalige Verbringung: ☐ (ii) Mehrmalige Verbringungen: ☒
B (i) Beseitigung (1): ☐ (ii) Verwertung: ☒
C. Verwertungsanlage mit Vorabzustimmung (2;3) Ja ☐ Nein ☒

4. Vorgesehene Gesamtzahl der Verbringungen: 2000

5. Vorgesehene Gesamtmenge (4):
Tonnen (Mg): 50000
Volumen (m³):

6. Vorgesehener Zeitraum der Verbringung (4):
Erster Beginn: 07.11.2022 Letzter Beginn: 06.11.2023

7. Verpackungsart(en) (5) B (W4,)
Besondere Handhabungsvorschriften (6) Ja ☐ Nein ☒

11. Beseitigungs-/Verwertungsverfahren (2)
D-Code / R-Code (5): R5
Angewandte Technologie (6):
Grund für die Ausfuhr (1;6):

12. Bezeichnung und Zusammensetzung des (6):
Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 170503 fallen

13. Physikalische Eigenschaften (5):
2: Fest

14. Abfallidentifizierung
i) Basel Anlage VIII (oder IX falls anwendbar): not listed
ii) OECD-Code (falls abweichend von i):
iii) EU-Abfallverzeichnis: 170504
iv) Nationaler Code im Ausfuhrland: 170504
v) Nationaler Code im Einfuhrland: 170504
vi) Sonstige (bitte angeben):
vii) Y-Code:
viii) H-Code (5):
ix) UN-Klasse (5):
x) UN-Kennnummer:
xi) UN-Versandname:
xii) Zollnummer(n) (HS):

15. a) Betroffene Staaten, b) Codenummern der zuständigen Behörden, sofern zutreffend, c) Ein- und Ausfuhrorte (Grenzübergang oder Hafen)

	Ausfuhrstaat/Versandstaat	Durchfuhrstaat(en) (Ein- und Ausgang)					Einfuhrstaat/Empfängerstaat
a)	Deutschland						Polen
b)	DE022						PL001
c)	Hagenwerder						Radomierzyce

16. Eingangs- und/oder Ausgangs- und/oder Ausfuhrstellen (Europäische Gemeinschaft):
Eingang: Ausgang: Ausfuhr:

17. Erklärung des Exporteurs - Notifizierenden/Erzeugers (1):
Ich erkläre hiermit, dass die obigen Informationen nach meinem besten Wissen vollständig sind und der Wahrheit entsprechen.
Ich erkläre ferner, dass rechtlich durchsetzbare vertragliche Verpflichtungen schriftlich eingegangen wurden und alle für die grenzüberschreitende Verbringung erforderlichen Versicherungen oder sonstigen Sicherheitsleistungen abgeschlossen bzw. hinterlegt wurden oder werden.

Names des Exporteurs/Notifizierenden: Frank Capek Datum: 10.06.2022 Unterschrift: F. Capek
Name des Erzeugers: Frank Capek Datum: 10.06.2022 Unterschrift: F. Capek

18. Anzahl der beigefügten Anhänge 1

VON DEN ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN AUSZUFÜLLEN

19. Bestätigung der zuständigen Behörde des Einfuhrstaats Empfängerstaats / Durchfuhrstaats (1) / Ausfuhrstaats - Versandstaats (9):
Land: PL
Eingang der Notifizierung am:
Eingang bestätigt am: 12.09.2022
Name der zuständigen Behörde:
Stempel und/oder Unterschrift:
Z upoważnienia Głównego Inspektora Ochrony Środowiska
Edyta Kozłowska-Kurek
Dyrektor Departamentu Transgranicznego Przemieszczania Odpadów

20. Schriftliche Zustimmung (1;6) der Verbringung durch die zuständige Behörde von (Land): PL
Zustimmung erteilt am: 23.09.2022
Zustimmung gültig vom: 07.11.2022 bis 06.11.2023
Besondere Auflagen: Nein ☐ Falls Ja, siehe Nr. 21 (6): ☒
Name der zuständigen Behörde:
Stempel und/oder Unterschrift:
Z upoważnienia Głównego Inspektora Ochrony Środowiska
Edyta Kozłowska-Kurek
Dyrektor Departamentu Transgranicznego Przemieszczania Odpadów

21. Besondere Auflagen für die Zustimmung zu der Verbringung oder Gründe für die Erhebung von Einwänden:
DTPO-ZTP.400.58.2022.4.AD

(1) Gemäß dem Basler Übereinkommen erforderlich.
(2) Bei R12/R13- oder D13-D15-Verfahren auch einschlägige Informationen zu den evtl. nachfolgenden R12/R13- oder D13-D15-Anlagen und den nachfolgenden R1-R11- oder D1-D11-Anlagen beifügen, sofern erforderlich.
(3) Bei Verbringungen innerhalb der OECD auszufüllen, falls B ii) anwendbar.
(4) Bei mehreren Verbringungen detaillierte Liste beigefügt.
(5) Siehe Liste der Abkürzungen und Codes auf der folgenden Seite.
(6) Erforderliche Einzelheiten angeben.
(7) Liste beifügen, falls mehr als ein Transportunternehmen bzw. Erzeuger.
(8) Wenn aufgrund nationaler Rechtsvorschriften erforderlich.
(9) Falls gemäß dem OECD-Beschluss erforderlich.

Verzeichnis der im Notifizierungsformular verwendeten Abkürzungen und Codes

BESEITIGUNGSVERFAHREN (Nr. 11)

D1 Ablagerungen in oder auf dem Boden (z B. Deponien usw.)
D2 Behandlung im Boden (z.B. biologischer Abbau von flüssigen oder schlammigen Abfällen im Erdreich usw.)
D3 Verpressung (z.B. Verpressung pumpfähiger Abfälle in Bohrlöcher, Salzdome oder natürliche Hohlräume usw.)
D4 Oberflächenaufbringung (z.B. Ableitung flüssiger oder schlammiger Abfälle in Gruben, Teiche oder Lagunen usw.)
D5 Speziell angelegte Deponien (z.B. Ablagerung in abgedichteten, getrennten Räumen, die verschlossen und gegeneinander und gegen die Umwelt isoliert werden)
D6 Einleitung in ein Gewässer mit Ausnahme von Meeren/Ozeanen
D7 Einleitung in Meere/Ozeane, einschließlich Einbringung in den Meeresboden
D8 Biologische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in dieser Liste beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in dieser Liste aufgeführten Verfahren entsorgt werden
D9 Chemisch-physikalische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in dieser Liste beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in der in dieser Liste aufgeführten Verfahren entsorgt werden (z.B. Verdampfen, Trocknen, Kalzinieren)
D10 Verbrennung an Land
D11 Verbrennung auf See
D12 Dauerlagerung (z.B. Lagerung von Behältern in einem Bergwerk usw.)
D13 Vermengung oder Vermischung vor Anwendung eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren.
D14 Rekonditionierung vor Anwendung eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren
D15 Lagerung bis zur Anwendung eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren

VERWERTUNGSVERFAHREN (Nr. 11)

R1 Verwendung als Brennstoff (außer bei Direktverbrennung) oder andere Mittel der Energieerzeugung(BASEL/OECD) - Hauptverwendung als Brennstoff oder andere Mittel der Energieerzeugung (EU)
R2 Rückgewinnung/Regenerierung von Lösemitteln
R3 Verwertung/Rückgewinnung organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden
R4 Verwertung/Rückgewinnung von Metallen und Metallverbindungen
R5 Verwertung/Rückgewinnung von anderen organischen Stoffen
R6 Regenerierung von Säuren und Basen
R7 Wiedergewinnung von Bestandteilen, die der Bekämpfung der Verunreinigung dienen
R8 Wiedergewinnung von Katalysatorbestandteilen
R9 Altölraffination oder andere Wiederverwendungsmöglichkeiten von Altöl
R10 Aufbringung auf den Boden zum Nutzen der Landwirtschaft oder der Ökologie
R11 Verwendung von Rückständen, die bei einem der unter R1 bis R10 aufgeführten Verfahren gewonnen werden
R12 Austausch von Abfällen, um sie einem der unter R1 bis R11 aufgeführten Verfahren zu unterziehen
R13 Ansammlung von Stoffen, die für eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren vorgesehen sind.

Verpackungsarten (Nr.7)

1. Trommel/Fass
2. Holzfass
3. Kanister
4. Kiste/Kasten
5. Sack/Beutel
6. Verbundverpackung
7. Druckbehälter
8. Schüttgut
9. Sonstige (bitte angeben)

TRANSPORTART (Nr. 8)

R = Straße
T = Schiene
S = Seeweg
A = Luftweg
W = Binnenwasserstraßen

PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN (Nr. 13)

1. Staub- oder pulverförmig
2. Fest
3. Pastös/Breiig
4. Schlammig
5. Flüssig
6. Gasförmig
7. Andere Erscheinungsform (bitte angeben)

H-CODE und UN-KLASSE (Nr. 14)

UN- Klasse	H-Code	Eigenschaften
1	H1	Explosivstoffe
3	H3	Entzündbare Flüssigkeiten
4.1	H4.1	Entzündbare Feststoffe
4.2	H4.2	Selbstentzündbare Stoffe oder Abfälle
4.3	H4.3	Stoffe oder Abfälle, die bei Berührung mit Wasser entzündbare Gase entwickeln
5.1	H5.1	Oxidierende Stoffe
5.2	H5.2	Organische Peroxide
6.1	H6.1	Giftige Stoffe (mit akuter Wirkung)
6.2	H6.2	Infektiöse Stoffe
8	H8	Ätzende Stoffe
9	H10	Freisetzung toxischer Gase bei Kontakt mit Luft oder Wasser
9	H11	Toxische Stoffe (mit verzögerter oder chronischer Wirkung)
9	H12	Ökotoxische Stoffe
9	H13	Stoffe, die auf irgendeine Weise nach der Entsorgung andere Substanzen erzeugen können, wie etwa Sickerstoffe, die eine der vorstehend aufgeführten Eigenschaften besitzen

Weitere Informationen - insbesondere zur Abfallidentifizierung (Nr. 14), d.h. den Anhängen VIII und IX des Basler Übereinkommens, den OECD-Codes und den Y-Codes - können den Handbüchern entnommen werden, die bei der OECD und dem Sekretariat des Basler Übereinkommens erhältlich sind.

Begleitformular für grenzüberschreitende Verbringung von Abfällen

EU

1. Entspricht der Notifizierung Nr. DE4506000089

2. Fortlaufende Nummer / Gesamtzahl der Verbringungen: / 2000

3. Exporteur - Notifizierender Registriernummer: SD8613926 / SD8613926
Name: Eigensche Trocken- und Umwelttechnik GmbH
Anschrift: Große Seite 67, 02748 Bernstadt a. d. Eigen OT Albernsdorf, DE
Kontaktperson: Frank Capek
Tel.: +49 35874 24287 Fax: +49 35874 24244
E-Mail: info@etu-altbernsdorf.de

4. Importeur - Empfänger Registriernummer: / ZPLZ00002
Name: PRI - BAZALT REKULTYWACJA Sp. z o.o
Anschrift: Rebiszów 200, 59-630 Mirsk, PL
Kontaktperson: Izabela Sawicka
Tel.: +48 75 783 91 58 Fax: +48 75 783 91 58
E-Mail: izabela.sawicka@pribazalt.pl

5. Tatsächliche Menge: Tonnen (Mg): m³:

6. Tatsächliches Datum der Verbringung:

7. Verpackung Art(en) (6): 8. (W4,)
Anzahl der Frachtstücke:
Besondere Handhabungsvorschriften Ja ☐ Nein ☒

8. a) 1. Transportunternehmen (5):
Registriernummer:
Name:
Anschrift:
Tel.: Fax:
E-Mail:

8. b) 2. Transportunternehmen:
Registriernummer:
Name:
Anschrift:
Tel.: Fax:
E-Mail:

8. c) Letztes Transportunternehmen:
Registriernummer:
Name:
Anschrift:
Tel.: Fax:
E-Mail:

-------- Vom Beauftragten des Transportunternehmens auszufüllen -------- **mehr als 3 Transportunternehmen (2)** ☐

Transportart (1):
Übergabedatum:
Unterschrift:

Transportart
Übergabedatum:
Unterschrift:

Transportart
Übergabedatum:
Unterschrift:

9. Abfallerzeuger (1;7;8): Registriernummer: SD8613926 / SD8613926
Name: Eigensche Trocken- und Umwelttechnik GmbH
Anschrift: Große Seite 67, 02748 Bernstadt a. d. Eigen OT Albernsdorf, DE
Kontaktperson: Frank Capek
Tel.: +49 35874 24287 Fax: +49 35874 24244
E-Mail: info@etu-altbernsdorf.de
Ort und Art der Abfallerzeugung (2):

10. Beseitigungsanlage ☐ **oder Verwertungsanlage** ☒
Registriernummer:
Name: PRI - BAZALT REKULTYWACJA Sp. z o.o
Anschrift: Rebiszów 200, 59-630 Mirsk, PL
Kontaktperson: Izabela Sawicka
Tel.: +48 75 783 91 58 Fax: +48 75 783 91 58
E-Mail: izabela.sawicka@pribazalt.pl
Ort der tatsächlichen Beseitigung / Verwertung (2): Gmina Mirsk Dziatka Nr. 199/4

11. Beseitigungs- / Verwertungsverfahren
D-Code / R-Code (1): R5

12. Bezeichnung und Zusammensetzung des Abfalls
Boden und Steine mit Ausnahme derjenigen, die unter 170503 fallen

13. Physikalische Eigenschaften (1):
2: Fest

14. Abfallidentifizierung (einschlägige Codes angeben)
i) Basel Anlage VIII (oder IX, falls anwendbar): not listed
ii) OECD-Code (falls abweichend von i):
iii) EU-Abfallverzeichnis: 170504
iv) Nationaler Code im Ausfuhrland: 170504
v) Nationaler Code im Einfuhrland: 170504
vi) Sonstige (bitte angeben):
vii) Y-Code:
viii) H-Code (1):
ix) UN-Klasse (1):
x) UN-Kennummer:
xi) UN-Versandname:
xii) Zollnummer(n) (HS):

15. Erklärung des Exporteurs - Notifizierenden / Erzeugers
Ich erkläre hiermit, dass die obigen Informationen nach meinem besten Wissen vollständig sind und der Wahrheit entsprechen.
Ich erkläre ferner, dass rechtlich durchsetzbare vertragliche Verpflichtungen schriftlich eingegangen wurden, alle für die grenzüberschreitende Verbringung erforderlichen Versicherungen
Name: Datum: Unterschrift:

16. Von sonstigen an der grenzüberschreitenden Verbringung beteiligten Personen auszufüllen, falls zusätzliche Informationen verlangt

17. Eingang beim Importeur - Empfänger (falls keine Anlage):
Datum: Name: Unterschrift

VON DER BESEITIGUNGS- / VERWERTUNGSANLAGE AUSZUFÜLLEN

18. Eingang bei der Beseitigungsanlage ☐ **oder Verwertungsanlage** ☐
Eingangsdatum
in Empfang genommen: ☐ Empfang verweigert * ☐
* zuständige Behörden unverzüglich informieren
In Empfang genommene Menge: Tonnen m³:
Ungefähres Datum der Beseitigung/Verwertung:
Beseitigungs-/Verwertungsverfahren (1):
Name:
Datum:
Unterschrift:

19. Ich bescheinige hiermit, dass die oben beschriebenen Abfälle beseitigt/ verwertet worden sind.
Name:
Datum:
Unterschrift und Stempel:

(1) Siehe Liste der Abkürzungen und Codes auf der folgenden Seite.
(2) Erforderlichenfalls Einzelheiten angeben.
(3) Bei mehr als 3 Transportunternehmen sind die unter Nr. 8 (a, b, c) verlangten Informationen beizufügen.
(4) Gemäß dem Basler Übereinkommen erforderlich.
(5) Liste beifügen, falls mehr als ein Abfallerzeuger.
(6) Wenn aufgrund nationaler Rechtsvorschriften erforderlich.

VON DER ZOLLSTELLE AUSZUFÜLLEN (gemäß nationalen Rechtsvorschriften)	
20. Ausfuhrstaat / Versandstaat oder Ausgangszollstelle Die in diesem Begleitformular beschriebenen Abfälle wurden aus dem Land ausgeführt am: Unterschrift: Stempel	**21. Einfuhrstaat / Empfängerstaat oder Eingangszollstelle** Die in diesem Begleitformular beschriebenen Abfälle wurden in das Land eingeführt am: Unterschrift: Stempel

22. Stempel der Zollstellen der Durchfuhrstaaten

Name des Staates		Name des Staates	
Eingang	Ausgang	Eingang	Ausgang
Name des Staates		Name des Staates	
Eingang	Ausgang	Eingang	Ausgang

Verzeichnis der im Begleitformular verwendeten Abkürzungen und Codes

BESEITIGUNGSVERFAHREN (Nr.

- D1 Ablagerungen in oder auf dem Boden (d.h. Deponien usw.)
- D2 Behandlung im Boden (z.B. biologischer Abbau von flüssigen oder schlammigen Abfällen im Erdreich usw.)
- D3 Verpressung (z.B. Verpressung pumpfähiger Abfälle in Bohrlöcher, Salzdome oder natürliche Hohlräume usw.)
- D4 Oberflächenaufbringung (z.B. Ableitung flüssiger oder schlammiger Abfälle in Gruben, Teiche oder Lagunen usw.)
- D5 Speziell angelegte Deponien (z.B. Ablagerung in abgedichteten, getrennten Räumen, die verschlossen und gegeneinander und gegen die Umwelt isoliert werden)
- D6 Einleitung in ein Gewässer mit Ausnahme von Meeren/Ozeanen
- D7 Einleitung in Meere/Ozeane, einschließlich Einbringung in den Meeresboden
- D8 Biologische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in dieser Liste beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in dieser Liste aufgeführten Verfahren entsorgt werden
- D9 Chemisch-physikalische Behandlung, die nicht an anderer Stelle in dieser Liste beschrieben ist und durch die Endverbindungen oder Gemische entstehen, die mit einem der in der in dieser Liste aufgeführten Verfahren entsorgt werden (z.B. Verdampfen, Trocknen, Kalzinieren)
- D10 Verbrennung an Land
- D11 Verbrennung auf See
- D12 Dauerlagerung (z.B. Lagerung von Behältern in einem Bergwerk usw.)
- D13 Vermengung oder Vermischung vor Anwendung eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren.
- D14 Rekonditionierung vor Anwendung eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren
- D15 Lagerung bis zur Anwendung eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren

VERWERTUNGSVERFAHREN (Nr. 11)

- R1 Verwendung als Brennstoff (außer bei Direktverbrennung) oder andere Mittel der Energieerzeugung(BASEL/OECD) - Hauptverwendung als Brennstoff oder andere Mittel der Energieerzeugung (EU)
- R2 Rückgewinnung/Regenerierung von Lösemitteln
- R3 Verwertung/Rückgewinnung organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden
- R4 Verwertung/Rückgewinnung von Metallen und Metallverbindungen
- R5 Verwertung/Rückgewinnung von anderen organischen Stoffen
- R6 Regenerierung von Säuren und Basen
- R7 Wiedergewinnung von Bestandteilen, die der Bekämpfung der Verunreinigung dienen
- R8 Wiedergewinnung von Katalysatorbestandteilen
- R9 Altölraffination oder andere Wiederverwendungsmöglichkeiten von Altöl
- R10 Aufbringung auf den Boden zum Nutzen der Landwirtschaft oder der Ökologie
- R11 Verwendung von Rückständen, die bei einem der unter R1 bis R10 aufgeführten Verfahren gewonnen werden
- R12 Austausch von Abfällen, um sie einem der unter R1 bis R11 aufgeführten Verfahren zu unterziehen
- R13 Ansammlung von Stoffen, die für eines der in dieser Liste aufgeführten Verfahren vorgesehen sind.

VERPACKUNGSARTEN (Nr.

1. Trommel / Fass
2. Holzfass
3. Kanister
4. Kiste / Kasten
5. Sack / Beutel
6. Verbundverpackung
7. Druckbehälter
8. Schüttgut
9. Sonstige (bitte angeben)

TRANSPORTART (Nr. 8)

R = Straße
T = Schiene
S = Seeweg
A = Luftweg
W = Binnenwasserstraßen

PHYSIKALISCHE EIGENSCHAFTEN (Nr.

1. Staub- oder pulverförmig
2. Fest
3. Pastös/Breiig
4. Schlammig
5. Flüssig
6. Gasförmig
7. Andere Erscheinungsform (bitte angeben)

H-CODE UND UN-KLASSE (Nr. 14)

UN- Klasse	H-Code	Eigenschaften
1	H1	Explosivstoffe
3	H3	Entzündbare Flüssigkeiten
4.1	H4.1	Entzündbare Feststoffe
4.2	H4.2	Selbstentzündbare Stoffe oder Abfälle
4.3	H4.3	Stoffe oder Abfälle, die bei Berührung mit Wasser entzündbare Gase entwickeln
5.1	H5.1	Oxidierende Stoffe
5.2	H5.2	Organische Peroxide
6.1	H6.1	Giftige Stoffe (mit akuter Wirkung)
6.2	H6.2	Infektiöse Stoffe
8	H8	Ätzende Stoffe
9	H10	Freisetzung toxischer Gase bei Kontakt mit Luft oder Wasser
9	H11	Toxische Stoffe (mit verzögerter oder chronischer Wirkung)
9	H12	Ökotoxische Stoffe
9	H13	Stoffe, die auf irgendeine Weise nach der Entsorgung andere Substanzen erzeugen können, wie etwa Sickerstoffe, die eine der vorstehend aufgeführten Eigenschaften besitzen

Weitere Informationen - insbesondere zur Abfallidentifizierung (Nr. 14), d.h. den Anhängen VIII und IX des Basler Übereinkommens, den OECD-Codes und den Y-Codes - können den Handbüchern entnommen werden, die bei der OECD und dem Sekretariat des Basler Übereinkommens erhältlich sind.

Główny Inspektorat Ochrony Środowiska
02-362 Warszawa
Bitwy Warszawskiej 1920 r. 3

Warszawa, 2022-09-30

DTPO-ZTP.400.58.2022

DECYZJA

Dokumentacja związana z międzynarodowym przemieszczaniem odpadów - zgłoszenie nr DE 4506 000089

Szanowni Państwo,

informuję, że Główny Inspektor Ochrony Środowiska, jako właściwy organ kraju przeznaczenia, wyraził pisemną zgodę na planowane przemieszczanie odpadów z Niemiec do Polski (decyzja administracyjna z dnia 28 września 2022 roku znak: DTPO-ZTP.400.58.2022.4.AD). W załączeniu przekazuję egzemplarz decyzji administracyjnej wraz z dokumentem zgłoszenia.

Załączniki:

1. DE4506.000089.39.22 1a.pdf
2. DTPO-ZTP.400.58.2022.4.AD DE4506000089 decyzja.pdf

Dokument został podpisany, aby go zweryfikować należy
użyć oprogramowania do weryfikacji podpisu
Data złożenia podpisu: 2022-09-30T12:54:57.526Z
Podpis elektroniczny